

L'electricitat a l'estació transformadora arribava en fils de coure aeri i entrava a dins a través dels aïlladors inserits a la paret. L'electricitat continuava amb vareta de coure passant al principi pel seccionador que permetia l'obertura de la línia i després pels fusibles, que feien la funció de protecció del transformador, i llavors l'electricitat arribava al transformador propi, que, tal com diu el nom, transformava el valor de la tensió disminuint-la i augmentant l'amperatge disponible per als clients. L'electricitat sortia en baixa tensió i anava fins al seccionador de baixa a través de platines de coure. Del seccionador de baixa que permetia tallar el corrent de sortida les línies es repartien cap al poble passant per fusibles de baixa. En paral·lel, a l'entrada de mitjana tensió hi trobàvem els parallamps que evitaven sobretensions al transformador i als clients finals. Els elements com els seccionadors, els fusibles o els aïlladors estaven fets de porcellana la part no conductora i de coure la part conductora. El transformador estava compost per bobines de cable submergides en oli que feien la funció d'aïllament i refrigeració.

El "quadre de la baixa tensió", on es collaven els elements, era de pissarra. També hi podem observar interruptors per encendre el llum de la caseta i comptadors antics. Avui en dia, pràcticament cap element d'una estació transformadora no conté parts metàl·liques vistes (coure o alumini) per on circula l'electricitat.



La electricidad llegaba a la estación transformadora en cables de cobre aéreo, y entraba dentro a través de los aisladores insertados en la pared. La electricidad continuaba con varilla de cobre, pasando al principio por el seccionador que permitía la apertura de la línea y, después, por los fusibles, que hacían la función de protección del transformador. Luego, la electricidad llegaba al propio transformador, que, tal y como indica su nombre, transformaba el valor de la tensión disminuyéndola y aumentando el amperaje disponible para los clientes. La electricidad salía en baja tensión e iba hasta el seccionador de baja tensión a través de platinas de cobre. Del seccionador de baja tensión, que permitía cortar la corriente de salida, las líneas se repartían hacia el pueblo pasando por fusibles de baja tensión. En paralelo, en la entrada de media tensión, se encontraban los pararrayos, que evitaban sobretensiones en el transformador y a los clientes finales. Los elementos como los seccionadores, los fusibles o los aisladores estaban hechos de porcelana, en la parte no conductora, y de cobre, en la parte conductora. El transformador estaba compuesto por bobinas de cable sumergidas en aceite, que hacían la función de aislamiento y refrigeración.

El «cuadro de baja tensión», donde se fijaban los elementos, era de pizarra. También se pueden observar interruptores para encender la luz de la caseta y contadores antiguos. Hoy en día, prácticamente ningún elemento de una estación transformadora contiene partes metálicas vistas (cobre o aluminio) por donde circula la electricidad.



L'électricité arrivait à la station transformatrice grâce à des fils aériens en cuivre et entrain dans la station moyennant des isolateurs fixés dans le mur. L'électricité continuait avec des barres de cuivre en passant, tout d'abord par le sectionneur qui permettait l'ouverture de la ligne puis, ensuite, par les fusibles qui servaient à protéger le transformateur ; l'électricité arrivait alors au transformateur lui-même qui, comme son nom l'indique, transformait la valeur de la tension en la diminuant et en augmentant l'ampérage disponible pour les consommateurs. L'électricité sortait en basse tension et allait jusqu'au sectionneur de basse à travers des platines de cuivre. Du sectionneur de basse tension, qui permettait de couper le courant de sortie, les lignes se distribuaient vers le village en passant par des fusibles de basse tension. Parallèlement, à l'entrée de moyenne tension nous trouvions des paratonnerres qui évitaient de possibles surtensions, aussi bien au transformateur qu'aux clients finals. Les éléments, tels les sectionneurs, les fusibles ou les isolateurs étaient faits en porcelaine, pour la partie non conductrice, et en cuivre pour la conductrice. Le transformateur se composait de bobines de câble immergées dans l'huile qui faisait la fonction d'isolation et de réfrigération.

Le « tableau basse tension » où étaient vissés les éléments était en schiste ardoisé. Nous pouvons observer également des interrupteurs, pour allumer la lumière du petit bâtiment, ainsi que d'anciens compteurs. Actuellement, aucun élément d'une station transformatrice ne contient pratiquement de parties métalliques visibles (cuivre ou aluminium) conductrices d'électricité.



Electricity reached the transformer substation via an overhead copper wire and passed through the insulators inserted in the wall. The electricity continued along a copper rod, first through the isolator allowing the line to open, then the fuses protecting the transformer, until it reached the transformer itself. As its name implies, this transformed the voltage, lowering it and increasing the amperage available to customers. The electricity exited under low voltage, passing through copper plates to the low-voltage isolator. From the low-voltage isolator enabling the current outflow to be cut, lines spread out towards the village via low voltage fuses. In parallel, there were lightning arresters on the medium-voltage inflow, to prevent surges to the transformer and end consumers. Elements such as isolators, fuses or insulators had non-conductive parts made of porcelain and conductive parts made of copper. The transformer consisted of cable coils immersed in oil, acting as an insulator and coolant.

The “low voltage panel” holding the elements was made of slate. Here, we can also see switches for turning on the light in the hut and old meters. Nowadays, few elements of a transformer substation contain visible metal parts (copper or aluminium) through which electricity circulates.

